

# TEAMPLLOUX

## infos

**Lundi 9 avril 2007**  
**à l'aérodrome**

**LES ŒUFS  
TOMBENT  
DU CIEL!**



**ENTREE GRATUITE**

Programme:

- De 8h00 à 12h30:  
**Concentration de motos**  
Inscriptions—2 boucles:  
160 km et 260 km
- 13h30: Show aérien
- 14h00: Largage d'œufs de  
Pâques par hélicoptère

Activités:

- Baptêmes en hélicoptère  
et en avion
- Initiation au tir à l'arc
- Mur d'escalade
- Aéromodélisme
- Château gonflable



**TOMBOLA**

**1er PRIX:**

**SCOOTER AGILITY 50**

d'une valeur de 1.199€

## La vie paroissiale en avril



☛ **Jeudi saint 5 avril:** retraite pour les jeunes de la deuxième année de catéchèse du jeudi à samedi - Office à 19 heures.

**Vendredi saint 6 avril:** Chemin de croix à 15 heures et office à 19 h.

**Samedi saint 7 avril:** veillée pascale à 19 heures.

☛ **Dimanche 8 avril:** messe de Pâques à 10 heures.

*Intentions:* Bertha Dethy et ses parents - Odette Lemineur - Renée Plateau - Pascale Sellier - Albert Gilson - René Marchal, Georges Serwy, Germaine et Nicolas Materne et Léonie Vandeloise - famille Thonet, Dejardin, Wième et Neu.

☛ **Dimanche 15 avril:** messe à 10 heures.

*Intentions:* Désiré Gilson - Marie Docquir, Prosper Docquir et Marie Trussart - Jules Leurquin, Rosa Fontaine, Emile Mathieu et Zoé Hanot - Hélène Horion, Raymond et Odon Delvaux - Emile et Joséphine Derèse-Dujardin et famille - Albert Rouart et Marie-Louise Collignon - Joseph Paquet, Marie Feraille et leurs enfants.

☛ **Dimanche 22 avril:** messe à 10 heures.

*Intentions:* Clément Engelinus et famille - famille Piret-Bilande et Rolain-Alvarez - famille Henkinet-Differding - Jules et Caroline Bernard et Marie-Thérèse Paquet - famille Malburny, Maria Malburny et Fernand Pirard, Yvonne Dautreppe, Yvonne Pirard et Alexandre Croonenborghs - André et Léon Boseret et Odile Pinchart - Fulvie Delvaux.

☛ **Dimanche 29 avril:** messe à 10 heures.

*Intentions:* Florent Delvaux - famille Filée-Baillien et Malek-Mansour-Mahmoudi - Paul Gilis - Joseph Dallemagne, Esther Delvaux, Arthur Dallemagne et Marie Thirifay - Aline Bertrand et Charles Allard - famille Ledru Paquet - Joseph et Marcel Demarcin.

### ■ LE MOT DU CURÉ

Sachez d'abord que les messes fondées sont célébrées le samedi à 16 heures à la chapelle du home Saint-Joseph.

D'autre part, plusieurs dames tricotent des carrés de laine pour réaliser des couvertures destinées à des gens dans le besoin. Si vous disposez de laines dont vous ne savez que faire, merci de les déposer à la paroisse.

*Cordialement, Jean, le curé*



# Funérailles & Funérarium

Rue de Sardanson, 64 à Bouge  
Parking aisé (face arrêt bus ligne n°7)  
Tous services - fleurs naturelles et artificielles -  
prévoyance funéraire

☎ 081 / 20.19.90 Jour & nuit

 **AVRIL 2007**



**Lundi de Pâques 9 avril:**  
chasse aux œufs  
à l'aérodrome à 14 h. ♦ p. 1

**R.F.C. Temploux**

1<sup>er</sup> avril (15h.): Vezin - RFCT  
15 avril: (15h.): RFCT - Gesves



**Ramassage PMC:**  
jeudis 12 et 26 avril  
**Ramassage papiers:**  
jeudis 5 et 19 avril  
**Objets encombrants:**  
mercredi 4 avril.

**23 avril:** Conseil communal à Namur

**Bientôt...**

Le Club des jeunes de Temploux organise le week-end des **18, 19 et 20 mai** sa deuxième kermesse sur la place Madelin. Le programme complet des festivités vous sera communiqué dans votre prochain *Temploux Infos*.



**Pour la  
conception,  
la réalisation et  
l'entretien  
de tous vos  
aménagements  
extérieurs**

*abattages,  
élagages dangereux,  
tailles, terrassements,  
bordures, allées,  
pavage & rognage,  
semis pelouse, tonte,  
plantations,  
scarification,  
vente et pose de  
clôtures,  
plans d'eau en  
polyester,  
location de  
compresseurs et  
sablage*

**ENTREPRISE PARCS & JARDINS**

**Rémy REMACLE**

*chaussée de Nivelles, 212*

*Suarlée*

*tél. et fax 081 / 56.81.01*

*gsm 0475 / 58.71.57*

*Mail: remacle@tvcablenet.be*

*www.remyremacle.be*

**DEVIS GRATUIT**

# GENS DE TEMPLoux

Monique PONCIN

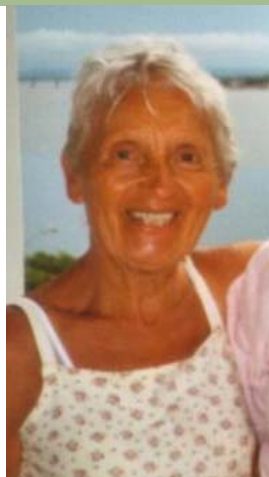
Monique Poncin fait partie du paysage templouois. Son sourire, ses petites attentions pour chacun, son cœur sur la main font le bonheur des petits jusqu'aux plus anciens.

■ *Monique, tu reviens d'un séjour d'un mois et demi au Brésil ; des vacances ?*

Non, j'y ai vécu de 1966 à 1972, j'étais infirmière volontaire dans les villages où il n'y avait même pas de dispensaire. Cela a été une expérience formidable que j'ai dû abandonner pour des raisons familiales mais un petit morceau de mon cœur y est toujours resté. Les contacts sont d'autant plus faciles car je n'ai pas oublié le portugais. Bien sûr, je ne suis pas une grande conférencière mais je maîtrise bien la langue. Les retrouvailles avec ceux que j'ai soignés ou à qui j'ai appris à soigner sont toujours très émouvantes ; tout cela nous ramène 35 ans en arrière. Je suis donc retournée dans le nord-est brésilien, dans l'état de Sergipe, le plus petit mais plus grand que la Belgique. On trouve dans cette région Natal, João, Pessoa, Recife, Maceió et Salvador. La capitale est Aracaju (*ara* signifie perroquet et *caju*, le fruit terminé par une noix que l'on retire et que l'on grille pour la manger). Pour y aller, j'ai passé douze heures dans les avions auxquelles il faut ajouter dix heures pour les escales : Bruxelles-Lisbonne puis Lisbonne-Salvador et enfin Salvador-Aracaju. En arrivant à Aracaju, on descend sur le tarmac et c'est la chaleur qui nous accueille.

■ *Tu as retrouvé ton frère Etienne ?*

Oui, bien sûr mais aussi sa famille et ses amis et trois communautés des Sœurs de la charité de Namur (Sainte-Elisabeth) qui sont au Brésil depuis 1968 ; elles sont quatre Belges et la relève suit avec quatre Brésiliennes. Etienne<sup>1</sup> est là depuis 1968 et a beaucoup travaillé pour aider les gens. Il avait construit une pêcherie qui est maintenant gérée par des Brésiliens. Il a obtenu beaucoup de choses et notamment la construction d'un pont qui relie la capitale Aracaju à tous les villages des environs. Il y retourne de temps en temps pour donner un coup de main.



Etienne Poncin

1) Voir *Temploux Infos* 183 de janvier 2003



Actuellement, il est échevin des travaux d'un gros village de la région, Japarutuba. Les problèmes auxquels il est confronté ne sont pas vraiment différents des nôtres mais ils sont beaucoup plus graves : rendre les routes carrossables, installer des égouts et prévoir des poubelles. Il travaille avec le préfet, un Belge naturalisé brésilien. Il collabore efficacement avec *Petrobras*, une importante compagnie brésilienne de recherche, d'extraction, de raffinage, de transport et de vente de pétrole et de gaz. Son siège est situé à Rio de Janeiro.

■ *Tu as vu du changement depuis ta dernière visite en 2000 ?*<sup>2</sup>

Grâce au président Lula qui n'oublie pas le peuple du Nord Est, sa région de naissance et de lutte, les choses évoluent lentement. Les maisons en terre sont en voie de disparition ; on construit des maisons en gros blocs pour un budget pas trop élevé. Il y a de plus en plus de réservoirs d'eau et la ligne électrique alimente même des maisons lointaines. On trouve des routes macadamisées bien que dans les petits villages, certaines routes sont encore en pavés, voire en terre ou en sable.

La télévision a fait son apparition dans certaines maisons. Bien qu'il n'y ait pas beaucoup de chaînes, ceux qui ont un poste accueillent volontiers leurs voisins qui n'en ont pas encore. Certains ont aussi des téléphones portables.

Dans le domaine de la santé, ils ont des médecins et des infirmières mais les hôpitaux et le matériel manquent. On trouve des malades couchés sur des paillasses dans les couloirs des hôpitaux et les familles doivent leur apporter leur repas.



■ *Le problème des déchets t'a particulièrement frappée.*

Un désastre; il y a cannettes, gobelets et sacs en plastique partout et il y a peu ou pas de poubelles. Le recyclage des déchets est mis en place timidement. Le balayage des rues et des squares est fait par des femmes et sous ce soleil généreux, il faut du courage. Par contre, il n'y pas de mégots ; là-bas, il est rare de rencontrer un fumeur...

---

1) Voir *Temploux Infos* 183 de janvier 2003

Lors des fêtes, des femmes et des enfants très pauvres sont parmi la foule avec de grands sacs en toile plastifiée et ramassent cannettes et bouteilles en plastique; ils revendent les cannettes (il en faut déjà beaucoup pour 1kg) pour un prix dérisoire.

■ *Comment vivent les jeunes ?*

Comme les adultes, les jeunes vivent dans les rues ; ils se retrouvent pour discuter ou pour danser derrière le « trio electrico », un énorme et long camion très haut. Il y a une estrade et des baffles ainsi que des gens avec des micros qui chantent et qui dansent (je n'y ai point vu Loulou ni Pierre) et cela hurle. Ce peuple est gai de nature et s'amuse avec quasi rien. Bien sûr, ils abusent parfois de la bière mais c'est cela aussi l'ambiance et l'oubli de la lutte de chaque jour. Il y a beaucoup de jeunes et beaucoup d'enfants. Les étudiants sont tous en uniforme même à l'université. Il n'y a pas assez de locaux, c'est pourquoi les étudiants n'ont qu'un demi horaire : certains étudient le matin, d'autres l'après-midi et d'autres encore le soir parfois jusque 22 heures. Celui qui veut terminer ses études universitaires doit passer par des écoles privées... et donc être riche.

■ *Les gens sont pauvres ?*

Ils sont exploités par de gros propriétaires qui cultivent la canne à sucre (très recherchée notamment pour servir de carburant pour les voitures). Le travail dans cette culture est très dur et très pénible ; la canne brûle la nuit et le matin à 5 heures, les coupeurs de canne doivent faire attention aux braises ; ils coupent avec de grands couteaux. Le dos courbé sous un soleil qui tape dur, ils ne peuvent pas s'arrêter malgré la faim et la soif. De plus, ils n'ont pas de papiers pour certifier leur travail. D'autres travaillent dans les cultures du coton, du riz, du coco, dans l'élevage des bœufs pour la viande. D'autre encore dans des centrales électriques.

Il y a des puits de pétrole et des pompages un peu partout gérés par la *Petrobras*. Cette société favorise le développement de la région par la construction de routes, elle aide également à la reconversion des déchets.



■ *Sont-ils heureux ?*

Beaucoup de choses restent à faire pour garantir les droits des gens, pour leur procurer des terres. Récemment encore, des « sans terre » se sont battus pour conserver une terre qu'ils avaient exploitée. La police à cheval et en hélicoptère a essayé de les déloger mais ils ont tenu bon grâce notamment à l'aide d'une sœur belge. Sinon, ils ne bougent pas beaucoup pour améliorer leur sort.

Malgré tout cela, je crois qu'ils sont heureux. L'essentiel pour eux, c'est d'avoir un toit et de quoi manger. Et d'avoir des enfants. Beaucoup vivent encore avec le strict minimum. Heureusement le soleil leur amène un peu de lumière; c'est plus triste sous la pluie.

Je pourrais encore parler très longtemps de ce pays où j'espère retourner dans quelque temps. Ce mois et demi a passé très vite et avec ces retrouvailles qui font chaud au cœur, on apprend à se détacher du matériel. J'ai vécu des scènes de grande humilité. Cela fait réfléchir !

*Jean-Marie Allard*

---

# LE SAMEDI 14 AVRIL

à la Salle St-Hilaire à Temploux à partir de 19 H 30

## Grand souper de bienfaisance

**suivi d'une soirée dansante**

La participation est fixée à 40 € par personne  
(avec un apéritif, une boisson et café compris)

Inscription et réservation pour le 10 avril au plus tard  
Paiement compte n° 088-2389553-50

Contact : ASBL M.F.M (Mécanique Formation Mali)  
Jean-Claude JACQUES chemin de Moustier, 14a (tél. 0473 / 97 80 75)

Alors que les candidats à l'émigration augmentent de jour en jour en Afrique faute surtout de perspectives d'avenir dans leur pays, l'ASBL MFM (Mécanique Formation Mali) va ouvrir à Bamako une école de formation de mécaniciens, électriciens et soudeurs dans le secteur de l'automobile mais aussi d'ouvriers et de techniciens dans le domaine du bâtiment.

Un minimum de matériel doit bien entendu être récolté et/ou acheté et expédié.

C'est dans cette optique que ce souper est organisé.

Votre participation est essentielle pour que ce centre puisse voir le jour et être opérationnel le plus rapidement possible.

Toute aide, aussi modeste soit-elle, sera également la bienvenue.

# La déclaration de politique communale



Il y six ans, Temploux Infos (n° 164 de février 2001) avait fait écho à la déclaration de politique générale du nouveau bourgmestre de l'époque Bernard Anselme. Nous avons extrait ce qui intéressait particulièrement notre village. Mis à part les nouveaux bâtiments de l'école, les nombreuses bonnes intentions sont malheureusement restées lettres mortes. Pour ceux qui auraient oublié, ce numéro de Temploux Infos est toujours disponible...

Nous refaisons aujourd'hui le même exercice en isolant dans la déclaration de politique générale (DPG) du 5 mars 2007 quelques éléments qui concerne plus particulièrement les petits villages comme Temploux. Ce choix est bien sûr subjectif; n'hésitez pas à retrouver le texte complet sur le site de la Ville ([www.ville.namur.be](http://www.ville.namur.be)).

- *La participation est toujours à l'ordre du jour (les textes en retrait sont intégralement repris dans la DPG; les parties en caractères gras également).*  
La Commune est le pouvoir le plus proche du citoyen et ne devrait jamais l'oublier. Le choix exprimé par les urnes traduit l'attente d'un **dialogue retrouvé**, d'une écoute plus attentive. Une recherche permanente de **proximité, de consultation et de participation des citoyens est un de nos autres principes directeurs.**
- *La DPG prône un développement urbanistique maîtrisé de Namur. Ainsi,*  
Nous ferons un effort particulier pour réduire la spéculation immobilière et pour étoffer l'offre de logement moyen. Les jeunes Namurois doivent pouvoir trouver un logement dans la commune où ils ont grandi.
- *Par contre, quelques lignes plus loin...*  
Enfin, plus en périphérie, l'accroissement des zones urbanisées ne sera pas encouragé dans la **ceinture verte et agricole de l'entité**. Y permettre de nouvelles constructions reviendrait à favoriser le processus de désurbanisation, avec ses conséquences néfastes en termes de coûts d'équipement, de mobilité et de pollution, au détriment des entreprises agricoles familiales, gardiennes elles aussi, du paysage.
- *En matière de commerce,*  
La majorité entend **préserver et dynamiser le tissu commercial** exceptionnel de Namur. Il convient de s'opposer au développement non contrôlé de complexes commerciaux de nature à lui porter préjudice. Nous serons attentifs à défendre tant notre « galerie commerçante à ciel ouvert » du centre-ville que nos commerces de proximité dans les villages.
- *Pour ce qui est de la situation financière (apparemment peu brillante), les 8% de taxe communale sont annoncés de manière soft:*  
La majorité s'emploiera à maintenir une fiscalité mesurée mais adaptée aux besoins particuliers d'une capitale et aux exigences de la tutelle régionale liées au plan de gestion.



- *Les associations devront aussi participer à cet effort de redressement des finances*  
Un usage parcimonieux des deniers publics invite également à fonder l'octroi de **subsides** communaux sur des **critères objectifs**, au regard de leur valeur ajoutée pour Namur, ses habitants et ses acteurs économiques. Des conventions objectiveront les charges et services incombant aux associations bénéficiaires de subventions communales.
- *Un chapitre important est consacré aux jeunes.*  
La Commune est aussi, faut-il le rappeler, pouvoir organisateur d'un important réseau scolaire. Notre **enseignement communal** nous est cher et nous entendons, avec le personnel enseignant, en prendre le plus grand soin. Il est et restera pour une majorité de jeunes Namurois la porte d'accès au savoir, à la citoyenneté, à l'intégration.  
La Commune doit garantir **l'égalité entre les enfants** en veillant à la répartition équitable des activités proposées par toutes les écoles communales. Elle continuera à assurer l'apprentissage d'une seconde langue et l'utilisation de l'outil informatique. Elle favorisera davantage l'intégration des enfants handicapés. Elle invitera les directeurs à susciter l'intérêt des parents aux études de leurs enfants via les conseils de participation et associations de parents. (...)  
Nous devons consacrer des politiques et des moyens spécifiques à l'épanouissement de notre **jeunesse**.  
Nous n'entendons pas traiter nos jeunes comme un public dépendant et passif, mais comme un vivier de ressources. Nous les impliquerons concrètement dans la vie communale. Les organisations de jeunesse, les maisons et centres de jeunes, les conseils de classe, seront considérés non comme des publics « demandeurs » mais comme des **partenaires de la démocratie locale**. Un **conseil consultatif** des jeunes sera mis en place. Nous veillerons particulièrement à procurer **des moyens aux organisations de jeunesse**, notamment en termes d'infrastructures.
- *Les sports ne sont pas oubliés*  
Namur peut être fière de ses performances sportives aux plus hauts niveaux. C'est surtout le fruit des nombreux **petits clubs qui animent nos villages** et encadrent nos jeunes avec talent. Ils méritent toute l'attention et le soutien du pouvoir communal. La mise sur pied, par exemple, **d'une centrale d'achat des petits équipements** pourrait permettre, en mutualisant les demandes, de réduire les coûts auxquels ils doivent faire face. (...)  
**Le centre de gravité de la politique sportive se rapprochera davantage du sport pour tous.**  
Ce mouvement ne se **fera** pas au détriment de la qualité. Nous proposerons un **accès à des équipements sportifs performants et adaptés**. A cet égard, un diagnostic de l'ensemble de ce patrimoine et un cadastre des besoins sont indispensables. Les attentes des clubs sont énormes. En termes de gros investissements sportifs, nous entendons concrétiser les projets des **halls de Beez bis et de Temploux au cours des prochaines années**.

- *Il était impossible de ne parler des routes.*

Nous nous engageons à **améliorer la mobilité et la qualité des voies publiques**. Par l'offre d'alternatives crédibles, nous nous emploierons à réduire la pression du trafic automobile.

Notre politique de la mobilité se donne pour ambition de garantir un **partage plus équitable de l'espace public entre tous ses usagers**, avec une attention systématique aux usagers faibles, en ce compris les personnes à mobilité réduite. **Un plan trottoirs** organisera la création et la rénovation de trottoirs, ainsi que l'amélioration de leur accessibilité. La valorisation ou la réhabilitation de **sentiers et chemins** seront encouragées. La **sécurisation** des voiries - en particulier aux abords des écoles - sera renforcée et de nouvelles zones 30 seront délimitées. (...)

**L'état des trottoirs et des voiries** fera l'objet d'une attention particulière, qui impliquera le recours à une **équipe cantonnière d'intervention rapide**. Un cadastre des rues en mauvais état sera réalisé et des critères de choix pour la planification des travaux à réaliser seront définis.

*Et maintenant, wait and see !*

*J.M.A.*



**0477 58 48 93**

## *Christina Brasseur*

### Pédicure médicale

*Soins à domicile (agrée par les mutualités)*

- Pédicure médicale, manucure et soins de bien-être
- Traitement des crevasses, durillons, cors et pieds diabétiques
- Orthoplastie (orthèse en silicone)
- Orthonyxie (correction de l'ongle incarné)
- Onychoplastie (reconstitution de l'ongle)
- Massage du pied, French pédicure, soins "Balnéo"

*Les pieds sont les piliers du corps humain, prenons-en soin !*

Pose de vernis gratuite

## **SCOLARITE REUSSIE**

**Enseignante primaire expérimentée encadre enfants en difficultés**

**Cours:** français, mathématique, méthode de travail, aide aux devoirs.

**Apprentissage** individualisé et traditionnel, lecture et orthographe.

### **ALPHABETISATION**

initiation et maîtrise de la langue française: adultes et enfants (cycle de 10 leçons).

**Contact:** 081/56.76.61 ou 0475/41.03.65



**LES BEAUX JOURS  
ARRIVENT...**

**ENVIE DE VOUS  
FAIRE PLAISIR ?**

**STÉPHANIE  
VOUS ATTEND  
LE MARDI 3  
AVRIL POUR LA  
RÉOUVERTURE  
DE L'ESPACE  
BEAUTÉ  
« SOLEIL D'ÉTÉ »**

**NOUVEAU CONCEPT, NOUVELLE AMBIANCE...**

**20% EN OFFRE DE BIENVENUE SUR VOTRE PREMIER SOIN  
VALABLE DU 3 AU 30 AVRIL 2007 INCLUS**

**MODELAGE D'ONGLES EN GEL: 65€  
PÉDICURE MÉDICALE COMPLÈTE: 25€**

**AINSI QUE VOS SOINS TRADITIONNELS: SOINS DU VISAGE  
SOINS DU CORPS ÉPILATIONS, MAQUILLAGE, MANUCURE**

**AU PLAISIR DE SATISFAIRE VOS ENVIES DE BEAUTÉ !  
A BIENTÔT...**

**Horaire:**

**LUNDI: DE 9 H 30 À 18 H  
MARDI: DE 9 H 30 À 18 H  
JEUDI: DE 9 H 30 À 18 H  
VENDREDI: DE 9 H 30 À 18 H**



**Sur rendez-vous**

**RUE DES TRAPPES, 1  
TEMPLoux  
TÉL. 0475 / 56 50 12**



## Nouvelle saison au Tennis Club Temploux

Avec l'arrivée du printemps, il est temps de (re)mettre la main sur son matériel de tennis et de le dépoussiérer avant la belle saison. Le *Tennis Club Temploux* n'a pas attendu les beaux jours pour se préparer.

Cette année, **14 équipes** seront inscrites dans les différentes catégories. Dans l'attente de terrains supplémentaires, l'occupation de l'actuelle infrastructure est donc pratiquement complète. Il y aura quatre équipes *Messieurs*, quatre équipes *Juniors-Vétérans*, trois équipes *Dames*, deux équipes *Dames 30* et une équipe *Jeunes gens*.

Le **tournoi de simples** se déroulera du 28 mai au 10 juin et celui de **doubles** aura lieu du 6 au 12 août. De nombreuses activités sont d'ores et déjà prévues; deuxième édition de la grande journée festive (tennis, volley, pétanque, BBQ...), une après-midi exclusivement féminine (présence masculine acceptée au bar et ses environs).

Beaucoup d'autres informations sont disponibles sur le site [www.temploux.be](http://www.temploux.be). Le Club a également créé un blog: <http://tctemploux.blogspot.com>.

### Vous voulez vous inscrire.

Nom et prénom:	Né(e) le
Adresse	
Tél. privé	Tél. prof.
E-mail	GSM
Si vous êtes déjà affilié(e) à l'AFT, n° AFT	Classement:

Il suffit de renvoyer ces informations au trésorier du club, Bernard VERVIER, rue Cap. Av. Jacquet, 4 à Suarlée. Dès réception de votre cotisation (voir montants ci-dessous) sur le compte 800-2137922-23 du T.C. Temploux, vous pourrez réserver vos heures de jeu au tableau situé à l'intérieur du chapiteau (sur la plaine de sports).

	<b>Bénévole Brocante 2006</b>	<b>Non bénévole brocante</b>
Adulte (né en 1989 ou avant)	60 € Sans tarif régressif	80 € Famille: 80 € pour le 1 <sup>er</sup> membre, 70 € pour le 2 <sup>e</sup> et 60 € pour le 3 <sup>e</sup> Famille à partir de 4 membres: 250 €
Junior (né entre 1990 et 1996)	30 €	50 €
Benjamin (né en 1997 ou après)		30 €

Pour les joueurs déjà affiliés à l'AFT peuvent déduire 16,95 € pour les adultes, 12,10 € pour les juniors et 3,10 € pour les benjamins.

Mille et une découvertes et émotions vous attendent dans votre nouveau jardin



## Découvrir ..

Le parfum des fleurs,  
la beauté des couleurs,  
Le charme d'une pièce d'eau,  
Les rires, cris et jeux des enfants,  
La magie des saisons...

CATHERINE BRUNATTO



ARCHITECTE PAYSAGISTE

Rue Bout du Village 69 5020 Temploux

081 / 56 99 37

0476 / 96 39 96

## REPARATION - VENTE

Tondeuse, mat. de jardin

**ets. T.L.M. sprl.**

4, rue des Trappes

5020 TEMPLOUX

Tél/fax: 081 / 73 41 79

Gsm: 0477 / 95 34 25



PRISE ET REMISE A DOMICILE

**LES NOUVELLES MACHINES SONT ARRIVEES**



# SAINTE WIVINE

---

*Suite à notre article sur la chapelle Sainte-Wivinne (Temploux Infos n°230), André Stévelinck<sup>1</sup> nous propose les précisions suivantes.*

## **Quand les registres paroissiaux viennent au secours de l'histoire.**

Pour des raisons de police intérieure, François I<sup>er</sup>, par l'ordonnance de Villers-Cotterêts, instaura en 1539 un enregistrement des actes de baptême. Le but de cette ordonnance était de mieux cerner les âges en matière de majorité juridique et de permettre à l'Eglise de déterminer la qualité de baptisé.

A Temploux, les premières inscriptions seront faites en 1607. Bien des curés de village confondaient ces registres avec des livres de raison. Il n'est donc pas rare d'y trouver relatés les principaux évènements marquant la vie de la paroisse. On y trouve des informations sur le temps (sécheresse, déluge, neige ou froidure) ou sur des familles (maladies, épidémie, guerre, etc.).

A la fin janvier 2007, lors d'une rencontre généalogique, une discussion entre membres porta sur la difficulté de déterminer les dates exactes des décès en l'an 1746 et ce, pour la commune de Vedrin.

En effet, les registres paroissiaux de cette commune mentionnent en fin de cette année, de nombreux décès sans mention ni de la date du jour, ni du mois. En plusieurs endroits, le défunt est qualifié d'« inconnu ». Nous nous apercevons de plus que le nom du curé responsable dans la paroisse fut modifié. En examinant la chose plus profondément, il apparaît qu'une épidémie de pleurésie et fièvre maligne en soit la cause ; même le curé y succomba.

Profitant des encodages numériques de ces actes pour une grande quantité de communes namuroises, et avec l'idée de pleurésie et fièvre maligne en tête, nous avons recherché les fichiers des décès pour l'entité de Temploux en 1745 et avons noté **huit décès** enregistrés. En 1746, le chiffre monte à **quarante-huit décès** enregistrés : deux en mars, un en avril, un en mai, deux en juin, deux en août. Nous montons à dix-huit en septembre, quinze en octobre, pour retomber à quatre en novembre et trois en décembre. Les décès les plus nombreux ont donc été enregistrés de la fin août jusqu'à la fin novembre. Cette courbe suit celle de Vedrin et on trouve les mêmes schémas pour Spy, Saint-Denis et Meux.

GALLOT dans son livre de l'histoire ecclésiastique et civile de la ville et province de Namur – imprimé en 1790 à Bruxelles - n'en touche pas un mot, pourtant cette épidémie a fait plusieurs centaines de morts dans le Namurois. Alors qu'il parle de cette épidémie pour l'an 1740 et 1741.

Tout ceci explique pourquoi l'année suivante, en 1747, la chapelle fut édifée et nous comprenons mieux maintenant les phrases gravées dans la pierre : « Wivine, épouse de Jésus-Christ délivrez-nous des tribulations. .... Contre la pleurésie et la fièvre maline. Venez peuple chrétien obtenir de vos maux la prompte guérison pour vous et vos bestiaux ».

*André Stévelinck*

---

(1) André Stévelinck: *De Grand-Bigard à Temploux* publié en 2005. En vente au musée de Temploux ou chez l'auteur

**PRESSE - LOTERIE - LOTTO - DÉVELOPEMENT PHOTOS  
TABACS - TÉLÉPHONIE - BOISSONS FRAÎCHES - GLACES  
FRIANDISES - ENTRETIEN - ALCOOLS - ALIMENTATION**



**PRESSE**

**Chaussée de Nivelles, 263  
5020 TEMPLoux**

Tél: 081/56.84.90 - email: [temploux@night-press.com](mailto:temploux@night-press.com)  
**ouvert le Dimanche - [www.night-press.com](http://www.night-press.com)**

**NAMUR - JAMBES - GEMBLoux - DINANT - BELGRADE - BOUGE - HUY - NIVELLES - ANS  
LOUVAIN-LA-NEUVE - CINEY - WAREMME - TEMPLoux - IXELLES - ERPENT - MOUSTIER  
BOIS DE VILLERS - ROCHEFORT - JODOIGNE - EGHEZÉE - WANGENIES - LOVERVAL**

# ECHOS D'ECOLE

Coucou tout le monde,

Nous revoilà ! Et le soleil aussi. C'est super ! Sauf qu'on devra probablement attendre la rentrée pour nos plaines de jeux (because il faut d'abord semer le gazon et attendre qu'il prenne place). N'empêche, la vie continue...

Ce mois, les petits de **maternelle** ont concrétisé le projet des 'petits déjeuners malins'. On vous explique. D'abord, il y a débat en classe, les enfants ont donné leurs idées sur ce qu'ils pensent 'malin' au déjeuner... et les Madames ont tout noté. Puis, ils ont réalisé de supers sets de table, colorés et tout et tout, c'était très joli (pour faire sérieux : application peinture, collage, mosaïque, piquage...).

Enfin, le jour J, si vous n'avez jamais été dans un cinq étoiles, il faudra venir l'année prochaine : on a fait un buffet déjeuner digne des plus grands Hilton. Jus d'orange pressé, céréales, pain gris, fruits frais, confiture, miel, jambon, fromage, œufs brouillés, lait chaud ou froid, cacao... même ceux qui n'ont pas l'habitude de déjeuner sont repassés plusieurs fois se servir !! Bien sûr, après cela, on a réalisé et gardé dans notre classe la pyramide alimentaire collective et individuelle...chouette, non ?

Ce mois-ci, les **plus grands** ont interviewé notre super Paulette, le 'boss' de la garderie. Vous savez, la dame qui vous accueille et qui sourit toujours, qu'est jamais malade depuis si longtemps et qui répond toujours présente quand vous avez un petit souci....

• *Les enfants* : Paulette, depuis combien de temps es-tu ici à la garderie ?

*Paulette* : 27 ans déjà avec toujours le même plaisir du temps partagé avec les petits et les grands , et je pense qu'ils me le rendent bien...

• *Les enfants* : - Comment se passe ta journée à la garderie ?

*Paulette* : J'accueille les enfants à partir de 7 heures 15 ; certains déjeunent, d'autres jouent, les plus grands discutent avec moi...

A 15 heures 30, je suis à nouveau là. Les petits qui ont fait la sieste arrivent encore souvent tout endormis et à 16 heures, on sert les goûters. Ensuite, selon le temps, les enfants jouent dehors ou à l'intérieur où il y a de nombreux jeux, livres et même la TV.

Le mercredi après-midi, une activité d'une heure est proposée, une semaine bibliothèque, l'autre semaine chez Madame Leurquin. De mon côté, je prépare gâteaux, cake, crêpes, galettes, crème pudding, macédoine de fruits et quand ils reviennent, ils se régalaient... On entendrait une mouche voler...

Là, je tiens à dire que je puis faire tout cela grâce à la complicité d'Isabelle.

• *Les enfants* : Et tu nous parles aussi de la fête que tu fais à la fin de l'année ?

*Paulette* : Ha oui, c'est vrai ! On organise toujours un dîner spaghettis ou boulettes sauce tomates, sans oublier le dessert. C'est une chouette façon de se quitter avant les vacances..

D'ailleurs, il y a des enfants qui m'appellent Mamy ! Cela me va droit au cœur...



• *Les enfants* : Une conclusion Paulette ?

*Paulette* : J'adore le contact avec les enfants et je remercie les parents de la confiance qu'ils m'accordent. Et surtout, je fais un métier GENIAL !

Nous, les enfants on confirme : Paulette, on adore et on en redemande !

Merci Paulette....passez un joli mois d'avril..et à la fois prochaine !

*Les enfants de l'école de Temploux.*

## L'album



### TEMPLoux - VERS 1938

- *Première rangée (au-dessus) de gauche à droite*: Hélène Hortencia, Marie Lamy, René Gérard, Joseph François, Willy Wilmet et Suzanne Horion.
- *Deuxième rangée*: Christiane Dujardin, Renée Gravy, Yolande Dethy, Paule Hambursin, Cécile Lefert, Claire Deconninck, Henriette François et Marie-Thérèse Dethy.
- *Troisième rangée*: Henry Gilson, Pierrot Hennau, André Lamy, Albert Sellier, René Martin, Albert Dethy et Pol Gilson.
- *Quatrième rangée (en-dessous)*: Ghislaine Poncin, Célestin Poncin, Marie-Louise Gillard, Pol Sellier, Marie-Louise Serwy, Jeanne Pirard, Renée Minet et Suzanne Trefois.

*Coll. Suzanne Remacle-Trefois*

# Le livre du mois



## ODETTE TOULEMONDE - Eric-Emmanuel Schmitt

Ed. Albin Michel - 2006 - 284 pages

On ne présente plus E.E. Schmitt, ses romans tapissent les librairies du monde entier, ses pièces de théâtre sont à l'affiche des plus grandes salles et la sortie de son nouveau recueil de nouvelles *Odette Toulemonde* lui donne une nouvelle perspective, le cinéma, puisque livre et film sortent en même temps. En fait *Odette Toulemonde* est la septième nouvelle d'un recueil qui en compte huit et qui donne son titre à l'ouvrage : il s'agit du destin de huit femmes, huit histoires d'amour comme la petite vendeuse qui devient une milliardaire implacable, une trentenaire désabusée, une mystérieuse princesse aux pieds nus, des maris ambigus, des amants lâches: une galerie de personnages inoubliables que l'auteur poursuit dans leur quête du bonheur, mais c'est à *Odette Toulemonde* que nous allons nous attacher.

La vie a tout offert à l'écrivain Baltazar Balsan et rien à *Odette Toulemonde*, pourtant c'est elle qui est heureuse, lui pas ; leur rencontre fortuite va bouleverser leur existence. *Odette* est une femme toute simple, la quarantaine, vendeuse de jour, plumassière la nuit, elle habite Charleroi et a deux enfants, Rudy, coiffeur qui préfère les garçons aux filles et Sue Helen qui a des problèmes tant avec sa puberté qu'avec son appareil dentaire.

*Odette* est veuve depuis 10 ans, son Antoine l'amour de sa vie est mort, elle ne l'a jamais remplacé. Elle est heureuse de nature, bonne avec tout le monde, mais pour elle , le vrai bonheur lui vient de la lecture de son auteur préféré Baltazar Balsan, elle lit et relit ses livres et chaque fois pour elle c'est une nouvelle source de bonheur. Pour l'instant, elle est plus excitée car elle se rend

à Bruxelles pour rencontrer son écrivain favori et faire dédicacer son livre... Mais ce sera la catastrophe. Emue, elle bafouille, ne parvient même plus à prononcer son prénom. Très gentil, Baltazar écrira ce qu'il a pu comprendre «pour Dette». Elle oubliera vite l'incident replongée dans le nouveau livre de son écrivain favori.

Par contre, Baltazar est effondré, la critique est mauvaise, cruelle. A la TV, la critique littéraire avait dit du livre «du point de vue littéraire c'est une catastrophe, je dois vous présenter son dernier livre, si c'était le dernier, ce serait une bonne nouvelle». Mais *Odette* avait relu trois fois *Le silence de la plaine*. Elle finit par raconter à Rudy sa mésaventure lors de son voyage à Bruxelles, Rudy lui répliqua «écris-lui». Ce qu'elle fit. Nous vous en présentons le début : «Cher Monsieur Balsan, je n'écris jamais, car si j'ai de l'orthographe, je n'ai pas de poésie et il





me faudrait beaucoup de poésie pour vous raconter l'importance que vous avez pour moi. En fait, je vous dois la vie, sans vous, je me serais tuée vingt fois...». Elle profite du passage de l'auteur à Namur pour lui remettre cette lettre et cette fois, tout s'est bien passé

Par contre Balsan est complètement détruit, la critique, son épouse, chacun l'évite, et finalement, il tente de se suicider. Placé dans un hôpital, il se refait une santé. Mais un jour, une voiture s'arrête et il reconnaît sa femme et son éditeur. Par une porte dérobée, il se sauve, plonge dans la voiture et s'en va. Il s'est arrêté dans la nuit et sent dans sa poche quelque chose d'insolite, c'est la lettre d'Odette. Quelques heures plus tard, il est à Charleroi et frappe à sa porte. Contrariée (elle battait des œufs en neige). Il lui demanda « La lettre, c'est vous ? Oui – M'aimez-vous ? – Oui Me permettez-vous de rester quelques jours, chez vous ? – Oui. »

Tout se passe bien mais Baltazar devient amoureux et Odette n'a pas encore oublié son Antoine. Comme elle n'avait jamais vu la mer, «sa mer» c'est-à-dire celle du Nord, Baltazar emmène toute la famille dans un chalet au bord de la mer : quel bonheur pour Odette. Un jour, l'auteur arrive avec son fils François (il l'avait beaucoup négligé) et dit à Odette «je suis revenu auprès de vous, Odette, parce que mon fils a besoin de leçon. Vous en donnerez toujours ? – Quoi ? – Des cours de bonheur». Finalement, l'écrivain repartira avec sa femme et son fils. Ils seront informés qu'Odette a fait un malaise cardiaque. Lorsqu'elle s'éveille, elle voit la photo d'Antoine et deux bouquets de fleurs et l'auteur qui lui dit : «l'un d'Antoine et le mien, car nous sommes devenus de bons amis Antoine et moi, il vous a confiée à moi». La suite, vous devinez ? Non ?

*Louis Massart*



## Merci !

Le 10 mars, le Patro de Temploux a participé à l'opération *Arc-En-Ciel* dont l'objectif est de récolter des vivres pour les enfants en difficulté.

Nous remercions vivement la population de Temploux puisque nous avons pu remettre 92 kg de vivres aux responsables de l'opération.

Rendez-vous l'an prochain !

*Les animateurs*

## A vendre

- ◆ Trench raglan bleu marine (dame) de marque *Claude Harvey* jamais porté. Taille 46 - moitié prix.
- ◆ Châssis réemploi double vitrage L. 1m.30 H. 1m. 20 Prix: 30 €.

**Tél. 081/56.60.06**

**LA SALLE SAINT-HILAIRE**  
**réservations: 081/56.86.07**

# LE BUREAU REMACLE

**vous offre conseils et services  
pour **votre** protection  
financière et **votre** confort :**

- ✓ **Courtier indépendant en crédits et en assurances**
- ✓ **Epargne et placements**
- ✓ **Comptes à vue attractifs**
- ✓ **Visites à domicile en cas de difficultés de déplacement**

**Nous sommes à **votre** disposition  
du lundi au vendredi  
de 9h à 12h30 et de 15h à 18h.**

**Fermé le mercredi après-midi et le vendredi matin**

**Bureau REMACLE R.**

**Rue Carrière Garot, 15 à Temploux**

**081/56 69 86 ou 081/56 77 19**

**fax 081/56 96 86**

**[rudi.remacle@portima.be](mailto:rudi.remacle@portima.be)**